



연세대학교 대학출판문화원

韩国延世大学经典教材系列

延世韩国语 阅读

2

[韩] 延世大学韩国语学堂 编著



附赠 MP3

兴界图书出版公司



延世韩国语阅读 2

연세 한국어 읽기 2

[韩] 延世大学韩国语学堂 编著



世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目(CIP)数据

延世韩国语阅读. 2 / 延世大学韩国语学堂编著; 马佳译. —北京: 世界图书出版公司北京公司, 2015.6

ISBN 978-7-5100-9819-2

I. ①延… II. ①韩… ②马… III. ①朝鲜语—阅读教学—自学参考资料 IV. ①H559.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第129214号

Original Korean language edition was first published in January of 2010
under the title of
연세 한국어 읽기 2
(Yonsei Korean Reading 2)
by Yonsei University Press.
All rights reserved.

Simplified Chinese edition © 2015 Beijing World Publishing Corporation.

This edition is arranged with Yonsei University Press through Pauline Kim Agency, Seoul, Korea.
No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, mechanical, photocopying, recording, or otherwise without a prior written permission of the Proprietor or Copyright holder.

延世韩国语阅读 2

编著者: [韩]延世大学韩国语学堂
执笔人: [韩]赵瑁善 [韩]柳莲淑 [韩]金成珍
[韩]朴宝琼 [韩]李宣英
译者: 马佳
责任编辑: 刘小芬 安太顺
营销编辑: 贾怡飞

出版发行: 世界图书出版公司北京公司
地址: 北京市东城区朝内大街137号
邮编: 100010
电话: 010-64038355(发行) 64015580(客服) 64033507(总编室)
网址: <http://www.wpcbj.com.cn>
邮箱: wpcbjst@vip.163.com
销售: 新华书店
印刷: 三河市国英印务有限公司
开本: 787 mm × 1092 mm 1/16
印张: 14.625
字数: 290千
版次: 2015年9月第1版 2015年9月第1次印刷
版权登记: 图字01-2015-0916

ISBN 978-7-5100-9819-2

定价: 39.00元(含MP3一张)

版权所有 翻印必究

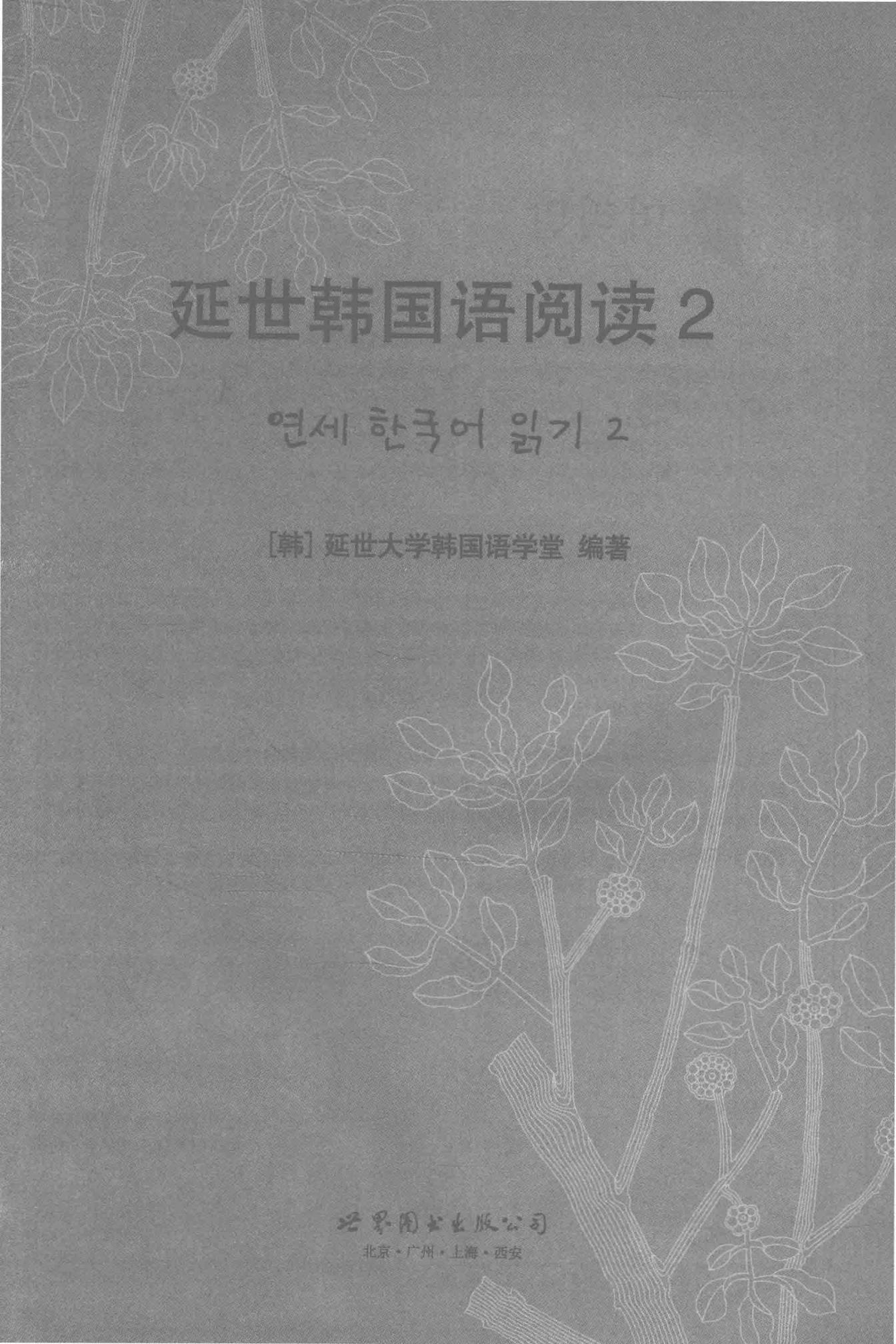
(如发现印装质量问题, 请与本公司联系调换)

차례 目录

| | |
|------------|---|
| 머리말 | 2 |
| 前言 | 3 |
| 일러두기 | 4 |
| 凡例 | 5 |
| 내용 구성 内容构成 | 8 |

| | |
|-----------------------------------|----|
| 제1과 나의 꿈 我的梦想 | 10 |
| 제2과 아름다운 우리 학교 我们美丽的学校 | 14 |
| 제3과 소중한 물건 珍贵的物品 | 18 |
| 제4과 자연의 도시, 밴쿠버 自然的城市, 温哥华 | 22 |
| 제5과 한국 사람과 떡 韩国人和糕 | 28 |
| 제6과 특별한 날에 먹는 음식 在特别日子里吃的食物 | 32 |
| 제7과 궁중떡볶이 宫廷炒年糕 | 36 |
| 제8과 음식과 문화 饮食和文化 | 40 |
| 제9과 시장과 백화점 市场和百货商场 | 46 |
| 제10과 수산 시장 水产市场 | 50 |
| 제11과 편리한 쇼핑 便利的购物 | 54 |
| 제12과 중고품 시장 二手市场 | 58 |
| 제13과 친구의 생일 파티 朋友的生日聚会 | 64 |
| 제14과 친구 집 방문 拜访朋友家 | 68 |
| 제15과 청첩장 请柬 | 72 |
| 제16과 친구의 결혼식 朋友的婚礼 | 76 |
| 제17과 서울 구경 首尔观光 | 82 |
| 제18과 지하철 풍경 地铁的风景 | 86 |
| 제19과 가 보고 싶은 지하철역 想去的地铁站 | 90 |

| | | |
|-------|--------------------------|-----|
| 제20과 | 교통과 생활 交通和生活 | 94 |
| 제21과 | 학술정보관 学术信息馆 | 100 |
| 제22과 | 서비스가 좋은 은행 服务好的银行 | 104 |
| 제23과 | 요가 배우기 学习瑜伽 | 108 |
| 제24과 | 자원봉사 志愿服务 | 112 |
| 제25과 | 미영 씨와의 전화 和美英的通话 | 118 |
| 제26과 | 전화 예약 电话预约 | 122 |
| 제27과 | 부모님과의 화상 통화 和父母之间的视频通话 | 126 |
| 제28과 | 단짝 친구 死党 | 130 |
| 제29과 | 국제진료센터 国际治疗中心 | 136 |
| 제30과 | 한의원에서의 신기한 경험 在韩医院的新奇体验 | 140 |
| 제31과 | 쉽게 할 수 있는 스트레칭 简单易行的伸展运动 | 144 |
| 제32과 | 건강보험 健康保险 | 148 |
| 제33과 | 혼자 떠나는 여행 一个人的旅行 | 154 |
| 제34과 | 꿈 같은 세계 여행 梦一般的世界旅行 | 158 |
| 제35과 | 여행 계획 旅行计划 | 162 |
| 제36과 | 추천하고 싶은 여행지 想要推荐的旅行地 | 166 |
| 제37과 | 방 청소 打扫房间 | 172 |
| 제38과 | 이사하는 날 搬家的日子 | 176 |
| 제39과 | 로봇과 생활 机器人和生活 | 180 |
| 제40과 | 다양한 집안일 도우미 各种各样的家务助手 | 184 |
| 부록 | 附录 | 191 |
| 본문 번역 | 参考译文 | 192 |
| 모범 답안 | 参考答案 | 214 |
| 어휘 색인 | 词汇索引 | 226 |



延世韩国语阅读 2

연세 한국어 읽기 2

[韩] 延世大学韩国语学堂 编著

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

머리말

국내 최고의 명성으로 한국어 교육의 50년 전통을 이어 온 연세대학교 언어연구교육원 한국어학당에서는 한국어 교육의 질을 높이기 위해 그 동안 많은 교재를 편찬해 왔다. 최근 한국과 한국 문화에 대한 세계인들의 관심이 높아지고 한국어를 배우고자 하는 해외동포와 외국인이 늘면서 한국어 교재에 대한 학습자들의 요구도 다양해졌다. 이에 따라 연세대학교 언어연구교육원 한국어학당에서는 다양한 학습자들을 대상으로 한국어와 한국 문화를 교육할 수 있는 새로운 교재를 출간하게 되었다.

연세대학교 언어연구교육원 한국어학당에서 출간하는 『연세 한국어 읽기 2』는 한국어 초급 학습자를 위한 읽기 교재로서 초급 수준에서 소홀히 하기 쉬운 독해 능력 향상은 물론 자모와 발음의 정확한 습득을 목표로 하고 있다. 특히 이 교재는 여러 가지 유형의 의사소통 기능을 집중적으로 향상시킬 수 있도록 구성된 『연세 한국어 2』와 함께 사용하면 초급 수준부터 한국어 구조와 사용의 정확한 습득이 가능하여 고급 수준의 전문적인 한국어를 구사하는 단계에 용이하게 이를 수 있는 장점이 있다.

『연세 한국어 읽기 2』는 한국어 읽기 학습 단계별로 요구되는 내용을 주제로 본문을 구성하되 다양한 실제 문어 텍스트를 포함하고자 하였다. 아울러 어휘에 대한 집중적인 연습뿐만 아니라 읽기 외에 말하기, 쓰기 능력을 균형 있게 향상시킬 수 있도록 읽기 전, 읽기, 읽기 후 단계별로 다양한 과제와 활동으로 구성하였다. 또한 학습자들이 흥미를 가질 수 있는 주제와 장면을 기초로 읽기를 수행하면서 학습자가 중심이 되어 한국어를 배우고 익힐 수 있도록 배려하였다.

『연세 한국어 읽기 2』가 연세대학교 언어연구교육원 한국어학당에서 공부하는 학생들뿐만 아니라 한국어를 정확하게 이해하고 구사하려는 모든 한국어 학습자들에게 도움이 되기를 바란다.

연세대학교 언어연구교육원
한국어학당 교재편찬위원회

前言

延世大学语言研究教育院韩国语学堂延续了50年的韩国语教育传统，在韩国国内享有盛誉，为了提高韩国语教育质量，韩国语学堂曾经编著了多套教材。近年来，世界各地的人们对韩国和韩国文化的关注度越来越高，想要学习韩国语的韩国海外同胞和外国人也越来越多，学习者对于韩国语教材的要求也日趋多样化。在这样的趋势之下，延世大学语言研究教育院韩国语学堂出版了以各种学习者对象的教授韩国语和韩国文化的新教材。

延世大学语言研究教育院韩国语学堂出版的《延世韩国语阅读2》作为以韩国语初级学习者对象的阅读教材，其目标是提高初级阶段容易忽略的阅读理解和准确掌握字母和发音。特别是如果将本教材和能够集中提高各种类型沟通能力的《延世韩国语2》搭配使用，就能够从初级开始准确掌握韩国语的语言结构，进而能够更容易地进入用韩国语进行构思的高级阶段。

《延世韩国语阅读2》的课文以韩国语阅读学习的各个阶段所要求的内容为主题，内容讲求丰富性及实用性，力求使用书面语编写。同时，本教材包含了阅读前、阅读和阅读后等多个阶段的多样化的课题和活动，不仅对词汇进行集中练习，还能够均衡地提高阅读以外的会话、写作能力。本教材以学习者感兴趣的主题和场面为基础来完成阅读，致力于以学习者为中心来学习和掌握韩国语。

希望《延世韩国语阅读2》能够对在延世大学语言研究教育院韩国语学堂学习的学生，以及想要准确理解和运用韩国语的所有学习者有所助益。

延世大学语言研究教育院
韩国语学堂
教材编纂委员会

일러두기

- 『연세 한국어 읽기 2』는 총 40개 단원과 10개의 복습으로 이루어져 있고, 부록에는 학습자를 위한 자료로서 본문 번역, 모범 답안과 어휘 색인이 실려 있다. 40개 단원은 4개 과씩 주제별로 묶고 매 4개 단원 뒤에 확인해 봅시다를 두어 복습을 할 수 있도록 하였다.
40개의 각 단원은 도입 질문과 그림, 본문, 어휘, 어휘 연습, 질문, 더 공부해 봅시다, 읽어 봅시다로 되어 있다.
- 도입 질문과 그림은 읽기 전 단계로서, 학습자가 읽을 내용과 관련된 그림을 보며 배경 지식을 활용하여 글 읽기에 자발적으로 참여하도록 하였다.
- 본문은 『연세 한국어 2』의 10개 주제에 맞춰 매 주제와 관련된 내용으로 4개 과씩 묶어 실었으며, 학습자가 내용을 파악하고 이해하는 능력을 기르고 여러 문화에 대한 이해의 폭을 넓힐 수 있도록 하였다.
- 어휘는 본문 다음에 중국어 번역을 제시하여 학습자가 쉽게 의미를 이해할 수 있도록 하였고, 어휘 연습은 다양한 유형의 연습 문제를 통하여 어휘의 의미와 용법을 확인하도록 하였다.
- 질문은 내용 이해를 묻는 것으로서, 학습자들이 본문의 내용을 충분히 이해했는지를 확인할 수 있도록 4개의 질문을 단계적으로 구성하였으며 마지막 질문은 실생활과 관련된 질문을 통하여 학습자가 흥미를 느끼고 참여하게 하였다.
- 더 공부해 봅시다 읽은 후 활동으로서, 매 단원과 관련되어 실생활에서 접할 수 있는 다양한 글을 신는 것을 원칙으로 하였으며 글의 내용과 관련된 질문을 통하여 학습자가 내용을 이해하도록 하였다. 또한 학습한 내용이 실생활에서 도움이 되도록 하였다.
- 읽어 봅시다 해당 본문에서 발음의 예를 골라 초급 단계에서 기본적으로 알아야 할 발음 규칙들을 익히도록 하였으며 해당 발음은 문장 단위로 연습할 수 있도록 하였다.
- 확인해 봅시다 발음, 어휘, 읽기 활동으로 구성하여 배운 것을 확인할 수 있도록 하였고, 읽기는 4개 과의 내용을 포괄적으로 이해하고 글의 구조를 익힐 수 있도록 구성하였다.
- 모범 답안은 어휘 연습과 질문, 더 공부해 봅시다에서 학습자의 의견을 묻는 주관식 문제를 제외한 모든 문제의 답을 제시하여 학습자가 혼자 공부하는 데 도움이 되도록 하였다.
- 어휘 색인에서는 각 단원에서 다루어진 주요 어휘를 가나다 순으로 정리하여 그 어휘가 실려 있는 쪽수와 함께 제시하였다.

凡例

- 《延世韩国语阅读2》共含40课内容和10套练习题，附录为学习者提供了参考译文、参考答案和词汇索引。40课中，每4课为一个单元，每单元围绕一个主题编写，并在每单元后面附一套练习题，以帮助学生对所学内容进行复习。每4课之后设有“练一练”的内容用于复习。

每个单元分别由导入问题、插图、课文、词汇、词汇练习、问题、巩固练习、读一读等部分构成。

- 导入问题和插图是阅读前阶段，使学习者通过看与阅读内容相关的图画，活用背景知识，主动参与到文章阅读中去。
- 课文与《延世韩国语2》的10个主题相符，每个主题包含4课，培养学习者掌握和理解内容的能力，扩展其对各种文化的理解。
- 词汇部分出现在课文之后，同时附有中文翻译，使学习者易于理解词汇的含义。词汇练习通过各种类型的习题帮助学习者熟悉并掌握词汇的意思和用法。
- 问题是对内容理解的提问，能够考查学习者是否充分理解了课文的内容，由4个问题分阶段构成，最后的一个问题与实际生活相联系，能够引起学习者的兴趣，提高参与度。
- 巩固练习部分属于阅读后阶段的内容，原则上是选取与每个单元主题相关的，能在实际生活中接触到的各种各样的文章，并通过与文章相关的问题使学习者理解其内容。同时，可以使学到的内容在实际生活中也有所帮助。
- 读一读部分则从课文中选取一些短语，使学习者熟练掌握在初级阶段中应该了解的发音规则，相应的发音可以以句子为单位进行练习。
- 练一练部分由发音练习、词汇练习和阅读练习构成，可以再次确认学到的内容；阅读练习部分涵盖了前4课的内容，帮助学习者把握前面的内容，并熟悉文章结构。
- 参考答案提供了词汇练习、问题、巩固练习等部分中除了主观题之外的所有问题的答案，因此学生自学起来也很方便。
- 词汇索引部分将各单元中的主要词汇按照字母顺序整理出来，同时标出了该词汇所处的页码。

차례 目录

| | |
|-----------------------------------|----|
| 머리말 | 2 |
| 前言 | 3 |
| 일러두기 | 4 |
| 凡例 | 5 |
| 내용 구성 内容构成 | 8 |
| 제1과 나의 꿈 我的梦想 | 10 |
| 제2과 아름다운 우리 학교 我们美丽的学校 | 14 |
| 제3과 소중한 물건 珍贵的物品 | 18 |
| 제4과 자연의 도시, 밴쿠버 自然的城市, 温哥华 | 22 |
| 제5과 한국 사람과 떡 韩国人和糕 | 28 |
| 제6과 특별한 날에 먹는 음식 在特别日子里吃的食物 | 32 |
| 제7과 궁중떡볶이 宫廷炒年糕 | 36 |
| 제8과 음식과 문화 饮食和文化 | 40 |
| 제9과 시장과 백화점 市场和百货商场 | 46 |
| 제10과 수산 시장 水产市场 | 50 |
| 제11과 편리한 쇼핑 便利的购物 | 54 |
| 제12과 중고품 시장 二手市场 | 58 |
| 제13과 친구의 생일 파티 朋友的生日聚会 | 64 |
| 제14과 친구 집 방문 拜访朋友家 | 68 |
| 제15과 청첩장 请柬 | 72 |
| 제16과 친구의 결혼식 朋友的婚礼 | 76 |
| 제17과 서울 구경 首尔观光 | 82 |
| 제18과 지하철 풍경 地铁的风景 | 86 |
| 제19과 가 보고 싶은 지하철역 想去的地铁站 | 90 |

| | | |
|-------|--------------------------|-----|
| 제20과 | 교통과 생활 交通和生活 | 94 |
| 제21과 | 학술정보관 学术信息馆 | 100 |
| 제22과 | 서비스가 좋은 은행 服务好的银行 | 104 |
| 제23과 | 요가 배우기 学习瑜伽 | 108 |
| 제24과 | 자원봉사 志愿服务 | 112 |
| 제25과 | 미영 씨와의 전화 和美英的通话 | 118 |
| 제26과 | 전화 예약 电话预约 | 122 |
| 제27과 | 부모님과의 화상 통화 和父母之间的视频通话 | 126 |
| 제28과 | 단짝 친구 死党 | 130 |
| 제29과 | 국제진료센터 国际治疗中心 | 136 |
| 제30과 | 한의원에서의 신기한 경험 在韩医院的新奇体验 | 140 |
| 제31과 | 쉽게 할 수 있는 스트레칭 简单易行的伸展运动 | 144 |
| 제32과 | 건강보험 健康保险 | 148 |
| 제33과 | 혼자 떠나는 여행 一个人的旅行 | 154 |
| 제34과 | 꿈 같은 세계 여행 梦一般的世界旅行 | 158 |
| 제35과 | 여행 계획 旅行计划 | 162 |
| 제36과 | 추천하고 싶은 여행지 想要推荐的旅行地 | 166 |
| 제37과 | 방 청소 打扫房间 | 172 |
| 제38과 | 이사하는 날 搬家的日子 | 176 |
| 제39과 | 로봇과 생활 机器人和生活 | 180 |
| 제40과 | 다양한 집안일 도우미 各种各样的家务助手 | 184 |
| 부록 | 附录 | 191 |
| 본문 번역 | 参考译文 | 192 |
| 모범 답안 | 参考答案 | 214 |
| 어휘 색인 | 词汇索引 | 226 |

내용 구성 内容构成

| 제목 题目 | 과 课 | 제목 题目 | 내용 内容 | 발음 发音 |
|---------------------|--------|----------------------------|------------------------------------|-------------------|
| 01 소개 介绍 | 1 | 나의 꿈 我的梦想 | 자기소개서 自我介绍 | 모음 1 元音1 |
| | 2 | 아름다운 우리 학교 我们美丽的学校 | 학교를 소개하는 글 介绍学校的文章 | 모음 2 元音2 |
| | 3 | 소중한 물건 珍贵的物品 | 물건을 소개하는 글 介绍物品的文章 | 모음 3 元音3 |
| | 4 | 자연의 도시, 밴쿠버 自然的城市, 温哥华 | 고향을 소개하는 글 介绍故乡的文章 | 모음 어울림 1 元音组合1 |
| 02 한국 음식 韩国饮食 | 5 | 한국 사람과 떡 韩国人和糕 | 떡에 관한 글 关于糕的文章 | 모음 어울림 2 元音组合2 |
| | 6 | 특별한 날에 먹는 음식 在特别日子里吃的食物 | 미역국과 국수에 관한 글 关于海带汤和面条的文章 | 모음 어울림 3 元音组合3 |
| | 7 | 궁중떡볶이 宫廷炒年糕 | 요리법을 소개하는 글 介绍料理方法的文章 | 모음 어울림 4 元音组合4 |
| | 8 | 음식과 문화 饮食和文化 | 음식과 문화의 관계에 관한 글 关于饮食与文化关系的文章 | 소리 이음 1 连音1 |
| 03 시장 市场 | 9 | 시장과 백화점 市场和百货商场 | 시장을 방문한 경험을 쓴 글 记录逛市场经验的文章 | 소리 이음 2 连音2 |
| | 10 | 수산 시장 水产市场 | 수산 시장을 방문한 경험을 쓴 글 记录逛水产市场经验的文章 | 소리 이음 3 连音3 |
| | 11 | 편리한 쇼핑 便利的购物 | 인터넷 쇼핑을 이용한 경험을 쓴 글 记录网购经验的文章 | 거센소리 1 送气音1 |
| | 12 | 중고품 시장 二手市场 | 중고품 시장을 소개하는 글 介绍二手市场的文章 | 거센소리 2 送气音2 |
| 04 초대 招待 | 13 | 친구의 생일 파티 朋友的生日聚会 | 파티 준비에 관한 글 关于准备聚会的文章 | 거센소리 3 送气音3 |
| | 14 | 친구 집 방문 拜访朋友家 | 친구 집을 방문한 경험을 쓴 글 记录拜访朋友家经验的文章 | 거센소리 4 送气音4 |
| | 15 | 청첩장 请柬 | 청첩장 请柬 | 된소리 1 紧音1 |
| | 16 | 친구의 결혼식 朋友的婚礼 | 결혼식에 참석한 경험을 쓴 글 记录参加婚礼经验的文章 | 된소리 2 紧音2 |
| 05 교통 交通 | 17 | 서울 구경 首尔观光 | 서울을 구경한 경험을 쓴 글 记录首尔观光经验的文章 | 된소리 3 紧音3 |
| | 18 | 지하철 풍경 地铁的风景 | 지하철을 탄 경험을 쓴 글 记录坐地铁经验的文章 | 된소리 4 紧音4 |
| | 19 | 가 보고 싶은 지하철역 想去的地铁站 | 지하철역을 소개하는 글 介绍地铁站的文章 | 된소리 5 紧音5 |
| | 20 | 교통과 생활 交通和生活 | 교통과 생활의 관계에 관한 글 关于交通和生活之间关系的文章 | 콧소리 1 鼻音1 |

| | 제목 題目 | 과 課 | 제목 題目 | 내용 內容 | 발음 發音 |
|----|--------------|--------|-----------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| 06 | 공공기관 公共機構 | 21 | 학술정보관 學術信息館 | 도서관을 소개하는 글 介紹圖書館的文章 | 콧소리 2 鼻音2 |
| | | 22 | 서비스가 좋은 은행 服務好的銀行 | 은행에 간 경험을 쓴 글 記錄去銀行經驗的文章 | 콧소리 3 鼻音3 |
| | | 23 | 요가 배우기 學習瑜珈 | 문화회관 프로그램 수강에 관한 글 關於文化會館活動課程的文章 | 콧소리 4 鼻音4 |
| | | 24 | 자원봉사 志願服務 | 자원봉사에 관한 글 關於志願服務的文章 | 콧소리 5 鼻音5 |
| 07 | 전화 電話 | 25 | 미영 씨와의 전화 和美英的電話 | 전화 통화한 경험을 쓴 글 記錄通話經驗的文章 | 흐름소리 1 邊音1 |
| | | 26 | 전화 예약 電話預約 | 전화로 예약한 경험을 쓴 글 記錄電話預約經驗的文章 | 흐름소리 이음 /ㄹ/ 邊音連讀 ㄹ리 |
| | | 27 | 부모님과 화상 통화 和父母之間的視頻通話 | 화상 통화를 한 경험을 쓴 글 記錄視頻通話經驗的文章 | 받침 /ㄹ/ 收音 ㄹ |
| | | 28 | 단짝 친구 死黨 | 휴대전화에 관한 글 關於手機的文章 | ㅎ소리 줄이기 ㅎ的脫落 |
| 08 | 병원 醫院 | 29 | 국제진료센터 國際治療中心 | 국제진료센터에 간 경험을 쓴 글 記錄去國際治療中心經驗的文章 | 흐름소리 2 流音2 |
| | | 30 | 한의원에서의 신기한 경험 在韓醫院的新奇體驗 | 한의원에 간 경험을 쓴 글 記錄去韓醫院經歷的文章 | 모음 /ㄴ/ 元音 ㄴ |
| | | 31 | 쉽게 할 수 있는 스트레칭 簡單易行的伸展運動 | 스트레칭을 소개하는 글 介紹伸展運動的文章 | 입천장소리 1 腭化音1 |
| | | 32 | 건강보험 健康保險 | 건강보험에 관한 글 關於健康保險的文章 | 입천장소리 2 腭化音2 |
| 09 | 여행 旅行 | 33 | 혼자 떠나는 여행 一個人的旅行 | 기행문 (학생글) 遊記 (學生的文章) | 혀끝소리 1 舌尖音1 |
| | | 34 | 꿈같은 세계 여행 夢一般的世界旅行 | 기행문 (학생글) 遊記 (學生的文章) | 혀끝소리 2 舌根音2 |
| | | 35 | 여행 계획 旅行計劃 | 여행을 계획하는 과정에 관한 글 關於制訂旅行計劃過程的文章 | 입술소리 雙唇音 |
| | | 36 | 추천하고 싶은 여행지 想要推薦的旅行地 | 여행지를 추천하는 글 推薦旅行地的文章 | 받침소리 1 收音1 |
| 10 | 집안일 家務事 | 37 | 방 청소 打掃房間 | 방 청소에 관한 문답 형식의 글 關於打掃房間的問答形式的文章 | 받침소리 2 收音2 |
| | | 38 | 이사하는 날 搬家的日子 | 이사한 경험을 쓴 글 記錄搬家經驗的文章 | 받침소리 3 收音3 |
| | | 39 | 로봇과 생활 機器人和生活 | 미래의 가사로봇에 관한 글 關於未來的家務機器人的文章 | 받침소리 4 收音4 |
| | | 40 | 다양한 집안일 도우미 各種各樣的家務助手 | 집안일 도우미를 소개하는 글 介紹家務助手的文章 | 받침소리 5 收音5 |

제1과

나의 꿈 我的梦想

- 자기소개를 할 때 무엇을 말합니까? (做自我介绍的时候要说什么?)
- 언제 자기소개서를 씁니까? (什么时候写自我介绍?)



▶ MP3: 01

저는 1987년에 부산에서 태어났습니다. 부산은 바다와 가까워서 저는 자주 바다에 갔습니다.

‘저 넓은 바다 밖은 어떤 곳일까?’
바다는 저에게 꿈을 주었습니다.

저는 여러 나라의 이야기를 알고 싶어서 책을 많이 읽었습니다. 그리고 책에서 읽은 나라들을 모두 여행하고 싶었습니다. 대학교에 다닐 때는 아르바이트를 해서 모은 돈으로 여행을 할 수 있었습니다. 저는 춥고 눈이 많이 오는 나라와 따뜻하고 꽃이 피는 나라, 조용한 시골과 복잡한 도시 등 세계 여러 곳을 여행했습니다. 다른 나라에 가면 날씨도 다르고 문화도 다르기 때문에 여행은 더 즐거웠습니다.

이제 저는 좀 더 넓은 곳에서 일할 준비가 되었습니다. 세계 어디든지 갈 수 있습니다. 연세 여행사에서 저에게 기회를 주시면 열심히 일할 것을 약속 드리겠습니다.

어휘 词汇

| | | | |
|-------|-------|----|----|
| 꿈 | 梦想 | 등 | 等 |
| 자기소개서 | 自我介绍书 | 세계 | 世界 |
| 태어나다 | 出生 | 문화 | 文化 |
| 모으다 | 攒(钱) | 기회 | 机会 |
| 피다 | 开(花) | | |

어휘 연습 (词汇练习)

1. 빈 칸에 알맞은 어휘를 쓰십시오. (请在括号里填入正确的词汇。)

기회 세계 피다 태어나다

- ① () 지도를 보면 여러 나라를 찾아 볼 수 있습니다.
- ② 제가 ()는/은/ㄴ 곳은 경치가 아름다운 시골입니다.
- ③ 한국어학당에는 여러 나라의 친구들을 사귄 ()이/가 많습니다.
- ④ 봄에는 빨강고 노란 꽃들이 ()어서/아서/여서 아주 아름답습니다.

2. 다음과 같이 빈 칸에 알맞은 어휘를 쓰십시오. (请仿照例子, 在空格处填入正确的词汇。)

- ① 어젯밤에 좋은 꿈을 _____ 을/를 꿰었으니까 오늘 시험을 잘 볼 거예요.
- ② 파티에서 친구들과 _____ 을/를 추고 놀았어요.
- ③ 비행기에서 _____ 을/를 잘 지지 못해서 피곤해요.
- ④ 저는 어릴 때부터 _____ 을/를 그리는 것을 좋아했습니다.



질문 (问题)

1. 이 사람은 왜 이 글을 썼습니까? (这个人为什么要写这篇文章?)
2. 이 사람은 왜 책을 많이 읽었습니까? (这个人为什么读了很多书?)
3. 앞 글의 내용과 같으면 O, 다르면 X 하십시오. (与上文内容一致的画O, 不一致的画X.)
 - ① 이 사람은 세계 여행을 많이 했습니다. ()
 - ② 이 사람은 꿈에서 자주 바다에 갑니다. ()
 - ③ 이 사람은 복잡한 도시에 가고 싶어하지 않습니다. ()
 - ④ 이 사람은 크고 넓은 회사에서 일하고 싶어합니다. ()
4. 앞 글을 읽은 여행사 직원과 이 사람의 대화를 만드십시오. (请编写读了这篇文章的旅行社职员与这个人之间的对话。)

여행사 직원 : 여기 앉으십시오.

이 사람 : 안녕하십니까? (이름) 입니다.

여행사 직원 : 어디에서 태어났습니까?

이 사람 :

여행사 직원 : 대학교 때 생활은 어땠습니까?

이 사람 :

여행사 직원 : 여행한 곳이 있습니까?

이 사람 :

여행사 직원 : ?

이 사람 :

여행사 직원 : ?

이 사람 :

5. 이 사람은 여행사에서 일을 잘할 수 있을 것 같습니까? (这个人能够做好旅行社的工作吗?)